



## Useful Resources

for Learners, Teachers and Researchers

---

•[http://www.anikaos.com/japanese\\_emoticons.html](http://www.anikaos.com/japanese_emoticons.html)

This page has a brief explanation of the difference between Japanese smileys and other internet smiley, a glossary of over eighty smileys, and a store where t-shirts featuring Japanese smileys are available for purchase.

•<http://www.maestrosync.com/2006/03/japaneseanime-emoticons-kaomoji/>

A slightly more detailed explanation of the difference between Japanese-style text art and conventional text art, a glossary of over forty smileys, and various responses and additions from readers.

•<http://club.pep.ne.jp/%7ehirotte/en/facemarks/body.html>

A very detailed explanation of Japanese smileys, and a massive glossary of text art, ordered by speech act, complete with Japanese, English and French translations. Japanese words are given in rōmaji, hiragana or katakana, and kanji. A list of text art for users who do not have access to a Japanese input method is also given.

•<http://www.iit.edu/~jfas/articles/animeemoticons.html>

A short article on Japanese Anime influenced text art, including a glossary of over twenty text art faces, coupled with pictures of Anime characters expressing the emotions depicted in the text art.

•<http://foldoc.org/>

The Free Online Dictionary of Computing, a searchable dictionary of English computing and internet terminology and slang. Words or acronyms can be entered one at a time and translated into standard English.

•<http://www.noslang.com/>

An internet slang translator. Chunks of text can be copied and pasted from chat conversations or websites, and translated.

---

•<http://www.arts.monash.edu.au/japanese/resources/dictionaries/index.php>

The complete findings of the survey of available paper, electronic and internet-based dictionaries.